



## PARTECS™ 2.0

UMA PLATAFORMA DE COMUNICAÇÃO  
BI-DIRECIONAL INTER-IDIOMA, INTER-CANAIS,  
PARA DELIBERAÇÃO REMOTA

Prospecto Básico -  
Resumo em Português  
Versão 6.6

*(Para um prospecto completo em Inglês, por favor  
visite [www.partecs.com/brochure.pdf](http://www.partecs.com/brochure.pdf))*

## ParTecs SRL - A Companhia

ParTecs SRL, Participatory Technologies, é uma companhia de software internacional, sediada em Roma, **Itália**, com instalações de pesquisa e vendas em Pune, **Índia**, e um novo escritório de Vendas e Suporte em Bruxelas, **Bélgica**.

Suas soluções e serviços vêm sendo especialmente desenvolvidos para resolver a maior parte das necessidades *internas* de comunicação e informação em grandes organizações políticas transnacionais, tais como instituições internacionais, partidos transnacionais, uniões e associações profissionais. São também ideais para organizações políticas nacionais, organizações da sociedade civil, grupos religiosos e movimentos sociais de base, bem como para uso em programas de participação cívica de instituições de governos municipais, regionais ou federais.

No centro de suas ofertas estão a PARTECS™, uma **plataforma de comunicação para deliberação e construção de consenso remoto**, e seus módulos relacionados: PARTECS™ optional client-side security and mobility components (componentes de segurança e mobilidade); PARTECS™ *Translation Workflow Management service* (serviço de *Administração do Trabalho de Tradução*); e PARTECS™ *Analog-2-Digital text data conversion* (conversão de dados Analógico-Digital).

Nossa plataforma PARTECS™ e cada um de seus módulos são desenvolvidos através da extensão, integração e customização de aplicações FLOSS já existentes. Acreditamos firmemente nos benefícios do FLOSS (Free/Libre and Open Source Software - Software Livre/Código Aberto) e nos perigos das patentes de software, e somos ativistas inovadores dentro de movimentos políticos e sociais relacionados à esses temas. Todo software desenvolvido para a plataforma PARTECS™ é FLOSS, e iremos assegurar o livre acesso a tais tecnologias a qualquer um que o utilize via interface web.

## Nossa Solução: Plataforma de Comunicação PARTECS™

Para resolver os muitos problemas destacados na seção anterior, a ParTecs desenvolveu uma plataforma de software que permite membros e delegados de grandes organizações políticas multi-idiomas complementarem suas comunicações por email, telefone e inter-pessoais, com uma total participação na formação de consenso e processos deliberativos via Internet, Email, e ainda formulários Postais e de Fax.

Isso concretiza a promessa democrática de novas tecnologias de comunicação para organizações políticas e instituições, através de um revolucionário sistema de software para comunicação democrática. Através do *Analog-2-Digital Conversion Module (Módulo de Conversão Analógico-Digital)* e do *Automated Translation Workflow Management System (Sistema Automatizado de Administração do Trabalho de Tradução)*, permite-se às organizações clientes quebrar as barreiras Digitais e Lingüísticas dentro de suas dependências de forma efetiva e à um custo acessível.

Permite que múltiplos grupos de grandes organizações mantenham de forma eficiente e remota um contínuo, intenso e equilibrado acesso aos processos deliberativos organizacionais; assegurando portanto uma melhor e mais veloz tomada de decisão, baseada em um maior consenso; com enormes economias em tempo, custos de viagens e gastos com traduções simultâneas.

A plataforma é baseada principalmente em dois objetos altamente configuráveis: **Deliberative Discourse Areas (DDAs - Áreas de Discurso Deliberativas)** e **Participatory Knowledge Bases (PKBs - Bases de Conhecimento Participativo)**, que podem ser organizados em complexas arquiteturas hierárquicas e baseadas em relacionamentos. Cada um desses objetos compartilha as seguintes características:

- **Multi-Idioma:** Os usuários definem um idioma preferido para a interface que se aplica à todos os meios. Os usuários selecionam os idiomas nos quais são capazes de ler, para que apenas mensagens naquelas línguas sejam mostradas.
- **Inter-Idioma:** Usuários que falam diferentes línguas podem interagir completamente através do uso do *Automated Translation Workflow Management (Sistema Automatizado de Administração do Trabalho de Tradução)*, para otimizar os recursos de tradução.
- **Multi-Canais:** Os usuários podem enviar quaisquer itens de texto estruturado (rascunhos, notícias, correções, etc.) através do canal de sua escolha: web, email, fax, correios. Os

usuários, através da web, escolhem por receber *Newsletters Interativas* por um, mais ou todos os canais.

- **Inter-Canais:** Os usuários podem participar inteiramente em processos deliberativos e trocas de informação, sem preocupar-se com os canais disponíveis ou preferidos. Nosso *Analog-2-Digital Conversion Module (módulo de Conversão Analógico-Digital)* assegura que os usuários participem amplamente das *Personalized Interactive Newsletters (PINs - Newsletters Interativas Personalizadas)* via fax, correios ou email.
- **Em qualquer lugar:** Os usuários podem interagir com o sistema de qualquer lugar onde estejam, desde que possuam acesso à web, email, fax ou aos correios.
- **A qualquer hora:** Baseados na natureza assíncrona de todos os canais suportados, os usuários podem enviar, dar notas, revisar itens DDA ou PKB a qualquer dia da semana ou a qualquer hora do dia.
- **Altamente Configuráveis:** Todos os módulos, em especial os DDAs, são altamente configuráveis por administradores não-técnicos para adaptar sua configuração à arquiteturas institucionais complexas, de acordo com estatutos e regras de procedimentos.
- **Adaptáveis:** Foram especialmente concebidos para serem facilmente adaptáveis aos hábitos e procedimentos formais e informais de comunicação das organizações.
- **Amigáveis:** Todas as interfaces de canal, web, fax, correio e email foram desenhadas para usuários com pouca proficiência na web e em sistemas de email.

*Para maiores informações, por favor contate:* **Rufo Guerreschi**, CEO  
Email: [rg@partecs.com](mailto:rg@partecs.com)  
Celular/SMS: +39 335 7545620  
Escritório: +39 06 53273090

**ParTecs SRL- Participatory Technologies**  
[www.ParTecs.com](http://www.ParTecs.com)  
Via di Donna Olimpia, 11  
Roma, Itália - 00152